

Il sottoscritto, **Matteo Anfuso**, nato a Enna il 17.8.1986 e domiciliato a Genova in c.so Monte Grappa 32/35, socio aggregato AITI sezione Liguria dal 2015, tessera n. 215016,

**P R E S E N T A**

la propria candidatura per il rinnovo delle cariche sociali per il Consiglio Direttivo Regionale di AITI Liguria, le cui elezioni sono previste in data 2 marzo 2019 e il cui mandato durerà fino a marzo 2023.

A tal fine, allego alla presente candidatura un breve profilo e una lettera motivazionale.

Genova, li 29 settembre 2019

Matteo Anfuso

## **Alla c.a. del CDR AITI Liguria**

Trascorsi 4 anni dal mio ingresso in AITI Liguria e dopo aver toccato con mano la vita associativa, credo di essere pronto per dedicarmi a 360° ad AITI.

Come già affermato in altre occasioni, credo che la nostra sezione abbia bisogno di un cambiamento, di aria fresca, che possa contribuire ad apportare nuove idee e nuove visioni in sintonia con quella che potremmo definire "l'anima" della nostra Associazione, sia a livello nazionale sia a livello regionale. Abbiamo bisogno di credere di più in noi stessi, nelle nostre forze; e ciò è possibile solo grazie a una solida rete di *collaborazione*. Mi reputo un accanito sostenitore del *dialogo*, aperto all'altro e predisposto all'*ascolto attivo*. Tre parole chiave senza le quali non si può creare confronto, condivisione e crescita; tre ingredienti di cui AITI Liguria non può fare a meno.

Ho interamente dedicato la mia vita all'interpretazione e alla traduzione, cercando di compaginare la mia attività professionale con quella della docenza. Il mio augurio è quello di poter mettere a completa disposizione della sezione, ma soprattutto di AITI Nazionale, le mie conoscenze, la mia esperienza, le mie idee e creare un dialogo, un ponte, che possa fomentare lo sviluppo e la crescita non solo dei nostri soci, ma anche e soprattutto della nostra professione.

Genova, li 29 settembre 2018

Matteo Anfuso

**Matteo Anfuso**, laureato con lode in Traduzione specialistica e interpretazione (LM94) presso l'Università degli Studi di Genova, è attualmente traduttore e interprete *freelance* (dal 2009) per le combinazioni linguistiche IT, ES e RU. Inoltre, dal 2012 è docente a contratto di "Lingua e traduzione spagnola (L/LIN07)" per il corso di studi in "Teorie e tecniche della mediazione interlinguistica" (L12) e per il corso di laurea magistrale in "Traduzione specialistica e interpretazione" (LM94) dell'Università degli Studi di Genova, dove si occupa principalmente dei moduli di "Introduzione alla traduzione ES>IT", "*Public speaking* e avviamento all'interpretazione", "Interpretazione dialogica", "Tecniche di revisione testuale" e "Interpretazione consecutiva". Dal 2015, è anche esaminatore accreditato dall'Istituto Cervantes di Madrid per il conseguimento della certificazione internazionale di lingua spagnola (DELE). Ha, infine, al suo attivo diverse pubblicazioni tra monografie e articoli concernenti l'ambito dell'interpretazione di conferenza e dell'interpretazione dialogica.